

etxegaur

Ciudad de la Ciencia
y la Innovación
Zientziaren eta
Berrikuntzaren Hiria



zk./nº 229
septiembre/iraila 2026
dohainik/ejemplar gratuito

etxegaur@urbiko.net

www.urbiko.net



RPS 16/15

PODOLOGÍA ETXEBARRI
LETICIA PALACIO

(nº colegiado 302)

Egetiaga Uribarri, 7 T. 944 499 585 - 654 202 121
Lunes y miércoles de 9:00 a 13:00. Martes y viernes de 16:00 a 20:00
(Horario ampliable)



El Proyecto
Mirador de Santa
Marina alojará
a sus primeros
habitantes
en breve



Nueva regulación
de las zonas de
esparcimiento
canino
con colores
identificativos



La 'XXII. Euskarazko
Liburu eta Disko Azoka'
sube a Zintururi



Herrien Eguna con todos los
sabores y diferentes colores



Konpromiso barik eska ezazu aurrekontua



Erakusketa 500 m

haltzaleku
mobiliario



Zure beharretarako eta espaziorako altzariak



ALTZARIAK ETXE ZORAGARRI BAT SORTZEKO

Kareaga Behekoa, 3 · BASAURI Bidasoa · T 94 449 19 49 · haltzaleku@gmail.com
www.haltzaleku.com

ORDUTEGIA 9:30 - 13:30 | 16:30 - 20:00 · Larunbata 10:30 - 13:30



Cada mes 5.000 hogares reciben,
de forma gratuita, un ejemplar de

etxegaur

Director: Kike Camba
Redactor Jefe: Fran Rodríguez
Maquetación: Joseba Benito
Diseño: Fran Naranjo

Departamento Comercial:
Asier Navarro: 656 741 450

C/ Urbi 7, Dpto 9. Basauri
www.urbiko.net

Edita: Urbiko Comunicación Hoy S.L
Impresión: Zeroa Multimedia
Depósito legal: BI-1937-2010

BEREZI LOGÍSTICA

Pol. Lezama Leguizamón
C/ Araba, 27 · ETXEBARRI

T. 946 407 902
administracion@berezilogistica.com

www.berezilogistica.com

TRANSPORTE DE MERCANCIAS POR CARRETERA NACIONAL E INTERNACIONAL



Etxebarrik lan-poltsa eguneratuko du adingabeak, aisialdiko begiraleak eta klase partikularretako zerbitzuak zaintzeko

EKIN AURRETIK, BEHARGINTZARA HURBILDU

Antes de
emprender, pasa
por Behargintza.





behargintza

Basauri / Etxebarri

www.behargintza.eus

Baskonia Kalea, 3, Basauri.

944 262 999

📞 648 145 084

Etxebarriko Udaleko Euskara Zerbitzua lanean ari da dagoe-neko udalean badagoen lan-poltsa bat eguneratzeko. Lan-poltsa horretan honako profil hauek bilatzen dira: adingabeen zaintzaile gisa lan egin nahi duten euskaldunak, irakasle partikularrak eta aisialdiko begiraleak.

Enplegu-poltsa horren beharra Etxebarriko familiek pertsona-profil horien eskaera handitzearen ondorio da; izan ere, familia askok gaur egun duten lana eta familia uztartzeko arazoak eragotzi egiten die seme-alabekin egon nahi luketen denbora guztian egotea, eta kanpoko laguntza bat bilatzera behartuta daude.

Lan poltsetan izena emateko baldintzak: 18 gorakoa izatea, euskalduna eta Etxebarrin errol-datuta egotea. Interesatuak izena eman ahal izango dute curriculum euskarazerbitzua@etxebarri.eus helbidera bidaliz edo aurrez aurre Arlo Soziokulturalean (CIME eraikina, 2 solairua).

Bestalde, zaintzaileekin, irakasle partikularrekin eta aisialdiko begiraleekin harremanetan jarri nahi duten familiek informazioa eskatu ahal izango dute Etxebarriko Udaleko Euskara Zerbitzuaren telefonora deituta (94 426 70 05) eta aurrez aurre Arlo Soziokulturalean (lehen adierazitako helbidea).

Ekimen horren bidez, Etxebarriko Udalak udalerriko gazte-enei zuzendutako aukera berriak bultzatzen jarraitu nahi du, eta, era berean, edozein zirkunstantzia dela medio, lan-bizitza eta familia-bizitza bateratu ahal izateko pertsona horien profilean oinarritu behar duten familiei zerbitzu bat eman nahi die.

Etxebarri reasfalta cuatro calles

La empresa 'Asfaltia, S.L' que durante toda la prestación del servicio se compromete a emplear mujeres en la plantilla de personal que intervenga de forma directa en él, finalizaba recientemente el reasfaltado de la calle Andalucía en la zona Zintururi y del camino desde La Presa hasta la casa de Kukulla-ga, 2.

Parte de los caminos del Parque Bekosolo también están finalizados, a falta de la zona de la entrada "a ejecutar en octubre". También a primeros de octubre se comenzarán a asfaltar "algunos viales del Polígono Barrondo". El presupuesto de adjudicación de estos trabajos asciende a 85.456,18€.

El Proyecto Mirador alojará a sus primeros vecinos y vecinas en breve

Kike Camba

El skyline de San Antonio de Etxebarri ofrece una nueva vista de esta zona alta de Etxebarri con la conclusión y próxima ocupación de su primer bloque de viviendas: el reservado a viviendas de venta libre. El Ayuntamiento concedía recientemente la licencia de fin de obra y ya solo restan los trámites administrativos que debe realizar la promotora para comenzar con la entrega de las 40 viviendas que atraerán a esta zona de Etxebarri a otras 40 unidades familiares.

“Es muy posible que en octubre se inicie la entrega de llaves y se realicen las primeras ocupaciones”, apuntaban fuentes municipales.

El Proyecto Mirador en Etxebarri es un desarrollo urbanístico y residencial situado en el barrio de San Antonio que incluye vivienda libre (40), tasada (35) y tres bloques de VPO (60), además de nuevas zonas peatonales y comerciales. Y dos parcelas municipales en las que se prevén levantar viviendas de realojo y municipales y futuras viviendas de alquiler.

El siguiente paso será tratar de completar la venta de las 35 viviendas tasadas. Según datos aportados por la promotora hasta la fecha están vendidas en torno a la mitad de ellas y el proceso de venta sigue abierto. “Posteriormente tocará ir finalizando las VPO y concretar los tiempos que se darán a las dos parcelas municipales”, informaban desde el Consistorio.

El proyecto que impulsa junto a la promotora Residencial Goiko Plaza SL y constructoras como Egaralur Construcciones, incluye una clara apuesta del equipo de gobierno municipal por el alquiler joven. “El Ayuntamiento aprobó adquirir un paquete de viviendas en esta promoción para destinarlas específicamente a opciones de alquiler para jóvenes del municipio”.

Otra apuesta municipal es la de realizar mejoras en el entorno con la creación de una gran plaza con soportales, áreas comerciales, un parque infantil, espacios verdes y nuevas zonas de aparcamiento en la parte alta de la calle Santa Marina.



Etxebarri implantará una nueva tasa municipal a los alojamientos turísticos temporales

Kike Camba

La EUDEL Tasa Turística en Euskadi se aplicará de forma armonizada a partir del 1 de enero de 2027 en los tres territorios históricos: Araba, Bizkaia y Gipuzkoa y, en consecuencia, a todos los Ayuntamientos vascos, Etxebarri entre ellos.

A través de la EUDEL Tasa Turística, los ayuntamientos disponen ya de los modelos de ordenanza fiscal para regular este impuesto sobre las estancias en establecimientos turísticos. Entre 0,50 € y 5 € por persona y noche, dependiendo de la categoría del alojamiento. El municipio únicamente dispone actualmente de dos viviendas de uso turístico (VUT) y una habitación con el mismo uso, registradas. Aunque en breve dispondrá de otros 14 apartamentos turísticos que se están construyendo en la Avenida San Antonio,



números 2, 4 y 6. El nuevo impuesto municipal pretende aportar a los municipios recursos económicos suficientes para hacer frente a la presión que la afluencia turística genera sobre servicios públicos como la limpieza o la seguridad.

El impuesto se pagará por un máximo de seis noches y estarán exentos los menores de edad, los viajes subvencionados por programas sociales, las personas con discapacidad y las estancias por motivos de estudio o salud.

Viviendas de Vizcaya ocupará el último solar libre en San Esteban

El último solar libre de vivienda construida en San Esteban de Etxebarri se ocupará en breve con las obras de construcción de un nuevo edificio en la plaza Aita Urzelai que también levantará la promotora Viviendas de Vizcaya.

Salvo recalificaciones y construcciones sobre solares ahora ocupados por viviendas de antigua construcción, el suelo de esta zona baja del municipio estará colmatado una vez finalizado este proyecto inmobiliario. Las obras de construcción sobre este último solar verde comenzarán en breve, según información aportada por el Ayuntamiento.

“La parcela es privada y desde el planeamiento urbanístico aprobado en 2002 está destinada a uso residencial. Durante más de 20 años hemos disfrutado de ese espacio como zona verde gracias a un acuerdo entre el Ayuntamiento y la propiedad. Ahora, sus propietarios desarrollan el proyecto que ya estaba previsto desde hace más de dos décadas”, añadía el Consistorio.

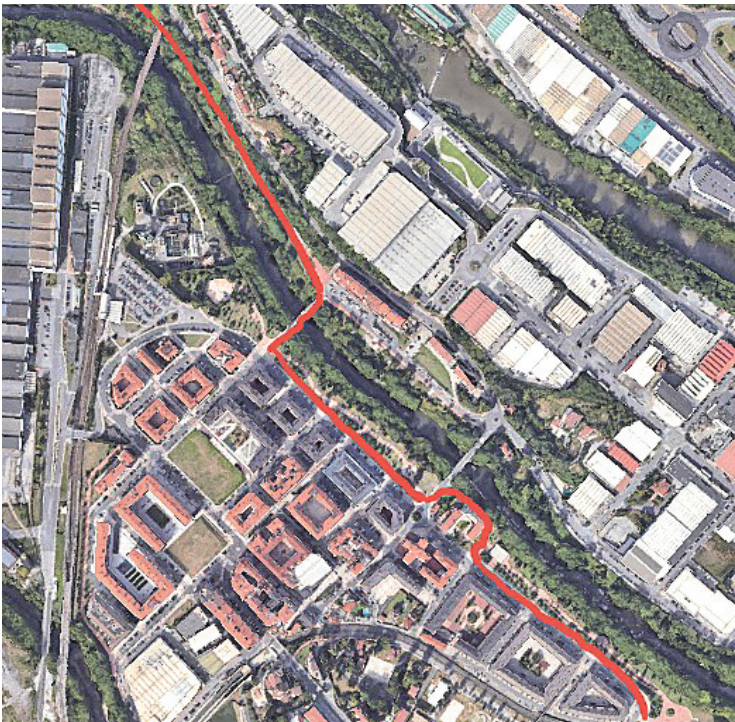
Finalizadas las obras del paseo ciclable que conecta Etxebarri, Basauri y Bilbao

Kike Camba

La administración local ha dado por concluidas las obras del bidegorri que conecta Etxebarri, Basauri y Bilbao, culminando así la tercera y última fase del Plan Ciclable municipal. “El nuevo trazado mejora significativamente la seguridad vial y facilita la conexión entre los tres municipios”, destacó el concejal delegado de Urbanismo, Obras y Servicios y Transición Energética, Miguel Ángel Herrero.

“Cabe destacar que la zona próxima al río no está construida con el mismo material que el resto del bidegorri, ya que transcurre por un área protegida. Por ello, URA (Agencia Vasca del Agua) requirió al Consistorio el uso de materiales naturalizables para este tramo, adaptados a la zona de reserva. Incluso, en un tramo de unos 20 metros no ha sido posible realizar ninguna intervención por pertenecer al cauce hidráulico y estar prohibidas por URA”, detallaba el edil de La Voz del Pueblo.

Como consecuencia de las obras, se ha procedido a la tala de ciertos árboles en las proximidades del Parque de Fuen-



labrada, “una decisión técnica que descartó su trasplante”. Ahora, con la finalización del tramo, el Ayuntamiento de Etxebarri confirmaba que “se replantarán ejemplares adecuados al entorno”.

Con la puesta en marcha definitiva del bidegorri, el municipio

considera cerrado un proyecto que “refuerza la movilidad sostenible, reduce el tráfico motorizado y las emisiones contaminantes, y ofrece a vecinos y visitantes una forma de desplazamiento más segura, accesible y respetuosa con el entorno”, recalcó el alcalde, Iker López.

Las instalaciones del campo de fútbol estrenan una marcada presencia de mujeres trabajadoras

Kike Camba

El ambigü del campo de fútbol de Etxebarri y el propio campo de fútbol tendrán desde esta temporada y durante otra más, según contrato, marcada presencia femenina entre su plantilla de trabajo.

La ganadora del concurso abierto por el Ayuntamiento para adjudicar el servicio de mantenimiento y cuidado de las instalaciones del campo de fútbol municipal y ambigü bar del mismo ha sido Leire Lucio Núñez, quién se comprometía en su pliego de condiciones “a emplear a cinco mujeres en la plantilla de personal que intervenga de forma directa durante toda la

prestación del servicio”.

Según recogen documentos oficiales, en sesión celebrada el 28 de agosto de 2026, tras recibir la valoración de las memorias, se procede a adjudicar este servicio “por un precio de 49.421 €, más 10.378 € (21% IVA), lo que hace un total de 59.800 €. La garantía definitiva fue constituida a fecha de 03 de septiembre de 2026”.

Asimismo, la resolución final propone, “disponer y aprobar el importe máximo del contrato para dos años de duración, que será de 59.800 € con cargo a la partida presupuestaria 3421/22712 del presupuesto municipal, siendo el importe máximo anual de 29.900 € (IVA incluido)”.



HOBETZEKO PRESTAKUNTZA. LAN EGITEKO PRESTAKUNTZA. 2026

FORMACIÓN PARA MEJORAR. FORMACIÓN PARA TRABAJAR. 2026



Profesionaltasun ziurtagiria
Certificado de profesionalidad

LAN EGIN NAHI DUZU?

LANGABEENTZAKO DOAKO IKASTAROAK

GURE IKASTAROAK:

- Eraikin eta lokaletako gainazalak eta * altzariak garbitzea (416 ordu)
- Mendekotasuna duten pertsonen laguntza soziosanitarioa ematea * gizarte-erakundeetan (605 ordu)
- D autobus gidabaimena + GPA (210 ordu)

Hurbildu zaitez edo deitu iezaguzu. Zure zalantza guztiak argituko ditugu.





¿QUIERES TRABAJAR?

CURSOS GRATUITOS PARA PERSONAS DESEMPLEADAS

NUESTROS CURSOS:

- Limpieza de superficies y mobiliario en edificios y locales * (416 horas)
- Atención sociosanitaria a personas dependientes en instituciones sociales * (605 horas)
- Carnet de autobús D + CAP (210 horas)

Acércate o llámanos. Resolveremos todas tus dudas.



Bizkaia

Baskonia, 3. 48970 Basauri
T. 94 426 29 99 / 648 145 084
info@behargintza.eus

Etxebarri implanta una nueva regulación de las zonas de esparcimiento canino con colores identificativos

Kike Camba

El Ayuntamiento de Etxebarri continúa avanzando en la implantación de la nueva regulación de las zonas destinadas al paseo y esparcimiento de perros en el municipio.

Bajo el lema ‘Porque también tenemos nuestras necesidades’, el Ayuntamiento puso en marcha esta campaña con el objetivo de “favorecer una convivencia responsable entre las personas y los animales y facilitar que toda la ciudadanía conozca con antelación los nuevos espacios y horarios de uso”.

Estos días, la ciudadanía etxebarritarra está recibiendo la guía de convivencia entre perros y personas, que incluye un nuevo mapa municipal de las zonas de esparcimiento canino, así como información sobre los horarios y las principales normas que deberán tenerse en cuenta.

Mapa de colores

Una de las principales novedades de la campaña es el nuevo mapa que permite identificar de forma sencilla las diferentes zonas existentes en Etxebarri y los horarios establecidos



en cada una de ellas.

La regulación diferencia cuatro tipos de espacios. Según la nueva distribución, las zonas coloreadas en verde serán espacios de uso libre para perros “durante las 24 horas”. Las zonas azules tendrán espacios con horarios específicos, diferentes según el periodo sea invierno o verano.

Las zonas pintadas en rosa en el nuevo mapa se corresponden con espacios vinculados a colegios, con horarios específicos. Y

la zona marrón marcada en el entorno de la Presa, también tendrá un horario diferenciado según la época del año.

“Durante estas semanas, además del buzoneo de la documentación, se continuará con la instalación de cartelería informativa en jardines y zonas verdes, con el objetivo de que las nuevas normas sean conocidas por las personas propietarias de perros y por el conjunto de la ciudadanía”.

El Ayuntamiento quiere apro-

vechar este periodo para que las personas usuarias puedan conocer los nuevos horarios, localizar las zonas habilitadas y adaptar progresivamente sus hábitos antes de la entrada en vigor de la normativa.

En octubre

La nueva normativa local de espacios caninos entrará en vigor en octubre, cuando entrarán en vigor las nuevas zonas y será de aplicación la normativa.

La guía editada por el Ayuntamiento también recuerda las principales obligaciones de las personas propietarias de animales, “como mantenerlos identificados y con la documentación correspondiente, recoger sus deyecciones y conducirlos con correa cuando así esté establecido”.

En el marco de esta enésima campaña de convivencia el Consistorio local recuerda que el objetivo de esta regulación “no es únicamente ordenar el uso de los espacios públicos, sino facilitar una convivencia equilibrada entre quienes tienen perro y quienes utilizan parques, jardines y otros espacios del municipio”.

Incrementos en el IBI, IVTM y basuras del 2 al 3% para el año que viene

La administración pública local revisará en pleno municipal los impuestos, tasas y precios públicos que regirán en 2027 para los y las etxebarritarras. La propuesta que el equipo de gobierno llevará en esta ocasión contempla incrementos del 3% en el Impuesto sobre Bienes Inmuebles (IBI), 2% en el Impuesto de Vehículos de Tracción Mecánica (IVTM) y del 2% en basuras, impuesto que según una normativa estatal obliga a los ayuntamientos a trasladar el 100% del coste del servicio a los ciudadanos.

El de basuras será la última vez que lleve remite municipal ya que su coste lo emitirá la Mancomunidad de Servicios de Nerbioi-Ibaizabal.

Otro incremento afectará a la Ordenanza de Tráfico y Aparcamiento (OTA) -que el Ayuntamiento licitará de nuevo, en breve- cuyo coste para las y los no etxebarritarras se incrementará en un 4%. El resto de cobros municipales por servicios públicos administrados “se congelará”, según datos aportados por el Consistorio municipal.



Etxebarri
Udala - Ayuntamiento

EUSKARA SUSTATZEKO LAGUNTZAK

2025-2026 ikasturtea

- Gurasoak, aitite amamak, begiraleak %100eko laguntza dezakete
- Ikasle arruntak %50eko laguntza jaso dezakete



Euskara sustatzeko laguntzetarako:

 944267005  euskarazerbitzua@etxebarri.eus

 Arlo Soziokulturala
Egetiaga Uribarri 1A, 2. solairua



Etxebarriko EUSKALTEGIA



Olibarri
euskaltegia

ETXE BARRIKO EUSKALTEGIA

2026-2027 ikasturtea

Ikasturte hasiera: urriak 5
Comienzo del curso: 5 de octubre

MATRIKULA: IRAIL OSOAN
TODO SEPTIEMBRE

IKASTARO ESKAINTZA ZABALA
AMPLIA OFERTA DE MÓDULOS

Ikastaro PRESENTZIALAK, AUTOIKASKUNTZA, MAILA ETA MODULO GUZTIAK...

Presenciales, autoaprendizaje, todos los niveles y módulos

Take a chance and learn basque!
N'hésitez plus, apprenez le basque!
جرب تعلم اللغة الباسكية.

Euskaltegia matrikularako:

 94 426 28 02  euskaltegia@etxebarri.eus

 Bekosolo parkea
Etxe horia

La 'XXII. Euskarazko Liburu eta Disko Azoka' se instala por primera vez en Zintururi

Klike Camba

La vigésimo segunda edición de la 'Feria del Libro y el Disco en Euskera' se celebrará este año 2026, por primera vez en su historia, en Zintururi Plaza, en el barrio de San Antonio. El evento, organizado por el Servicio Municipal de Euskera, tendrá lugar en Zintururi plaza, en el barrio de San Antonio y duplica estancia con respecto a la edición de 2025, con dos días de azoka.

A lo largo del día se podrá visitar una cuidada selección de novedades literarias y musicales en euskera, con la participación de la editorial Elkar, cuyos productos contarán con un 20% de descuento para las personas residentes en Etxebarri, subvencionado por el Ayuntamiento. También estarán presentes las dos Bibliotecas Municipales, que instalarán un punto propio con material seleccionado.

Entera y semi

Este viernes 25 de septiembre, en horario de mañana y tarde, y el sábado 26 de septiembre, en horario matinal, el Ayuntamiento ofrecerá a los etxebarritarras nuevas producciones en euskera y productos interesantes de escritores e ilustradores vascos, todo ello a precios muy especiales.

En ella se expondrán y pondrán a la venta materiales de diversos ámbitos: literatura infantil y juvenil, literatura de adultos en euskera, publicaciones vascas en castellano, montaña, cocina, viajes... además de discos, juegos.

El 25 de septiembre, a lo largo de la mañana se dirigirá a los alumnos del Colegio Kukulaga y a los alumnos del Instituto, se les organizarán visitas para conocer la feria y una actividad cultural especial. Mientras tanto, la feria permanecerá abierta de 11:00 a 13:00 horas.

El viernes por la tarde, el horario de la feria es de 17:00 a 20:00 horas. En el recinto ferial, a partir de las 17:00 horas, Etxebarriko Gazteak emitirá en directo su Podcast Kalean! y a continuación, para las 18:30 horas, está programado el espectáculo de circo 'UP', de la mano de Xabi Larrea. Para todas las edades.

El sábado 26 de septiembre, la feria estará abierta de 11:00 a 14:00 horas. A las 13:00 h habrá una función de teatro a cargo del grupo 'Zirika zirkus' titulada 'Modernoak'.

Nueva ubicación

Cabe destacar que este año la ubicación cambiará, desde la plaza del Ayuntamiento se subirá a la Plaza Zintururi. El Ayuntamiento de Etxebarri, con esta

iniciativa, pretende, una edición más, acercar las producciones y publicaciones en euskera a la ciudadanía, "a precios muy especiales".

Por ello, el Ayuntamiento anima a la ciudadanía a acercarse a

la inmejorable zona de la Plaza Zintururi, tanto a pie como en las diferentes posibilidades de transporte público, tanto de EtxebarriBus como de la L3 de Metro. Utilizando el ascensor en línea.



Imagen de archivo

يوم القرى

Herrien eguna

Día de los pueblos

Zintururi Plazan

Irailak 26-27
septiembre

SÁBADO 26

TXOKOS GASTRONÓMICOS

Desde las 17:30

LAZOS VECINALES - Filloas y hamburguesitas - 1 €

EXTREMEÑO - "Huesitos", Floretas y vino de Cariñena - 1 €

GALICIA - Pulpo

ÁRABE:
Pintxo moruno - Etxebarriko Katuak - 1,5 €
Té y henna - vecinas del municipio - 1 €

Txistorra - 1 € - Comisión Fiestas San Antonio

Mojitos - 1 € - Comisión Fiestas San Antonio

Habrà "QUEIMADA" gratis a cargo de la Comisión de Fiestas de San Antonio

ACTUACIONES

18:00-18:45
Taller de flamenco con "La Pulga".

18:45-19:30
Percusión africana.
Experiencia interactiva, inclusiva e intergeneracional.

19:30-20:30
Actuación de "La Pulga".

21:30-23:30
Jorge Canovas y su grupo Malas Compañías.
Música de Pop Rock de los 80-90.

A partir de las 23:30
Música en la Txozna de la Comisión.

DOMINGO 27

TXOKOS GASTRONÓMICOS

A lo largo de la mañana

Gazpacho andaluz, migas extremeñas (50 raciones) y sopa de ajo y de tomate. - 1 €

Talo - los 50 primeros a 3 €

GALICIA - Pulpo

ACTUACIONES

11:00-14:00
HINCHABLES

11:00-12:30
Taller de TXALAPARTA

12:00
Taller de Talo.
Hasta fin de existencias (100 talos)

12:30-13:00
Exhibición danzas vascas con BEKOSOLO DANTZA TALDEA

13:00
FUSIÓN danzas vascas y bailes africanos.
BEKOSOLO DANTZA TALDEA y SÖKOLÉ.
Experiencia participativa e inclusiva.

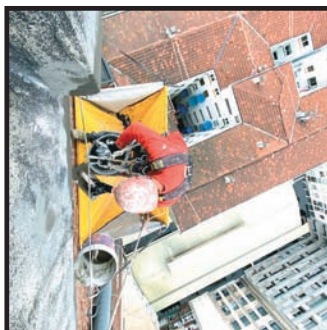
Jasoko den diru guztia Ailéni eta AileUco elkarteari emango da.



El dinero recaudado se desintará a Ailén y su Asociación AileUco



Etxebarri
Udala - Ayuntamiento



LanBert
TRABAJOS VERTICALES

T. 944 678 960
www.lanbertverticales.com

Polígono Leguizamón. C/ Lapurdi, 17 · Etxebarri
administracion@lanbertverticales.com



Frutas y Verduras

Maite y Alberto

Tel: 944 40 39 27

SERVICIO A DOMICILIO

C/ Antonio Epalza 3 - ETXEBARRI

Av. San Esteban, 9
946 574 877
619 944 223
48450 Etxebarri



La Pelu de Eva

lapeludeevaetxebarri@gmail.com

BOSCH Service Talleres Inyección Etxebarri

T. 944 491 943
ti.echevarri@bosch-bcs.com

www.talleresetxebarri.es

TU TALLER MECÁNICO EN ETXEBARRI Av. San Esteban, 2 ETXEBARRI

Mecánica de Motor · Electrónica y Electricidad
Inyección Gasolina/Diesel · Mecánica de Mantenimiento

INDUSTRIAL Y DECORATIVA



NANO COLOR

Coloreamos vidas, pincelamos sonrisas.

www.nanocolorslu.com

- Colocación de papel pintado
- PINTURA DE FACHADAS
- Pintado de interiores (pisos, oficinas, comercios, garajes...)
- PINTADO DE ESTRUCTURAS
- Pintura de todo tipo de pavimentos
- PINTURA DE NAVES INDUSTRIALES
- Señalizaciones viales

Patxi Bengoa nº 7
688 751 183 · 946 851 808
info@nanocolorslu.com

Aukera LOGISTICA

Pol. Lezama Leguizamón
C/ Araba, 27 · ETXEBARRI
T. 944 408 200 · WhatsApp +34 607 653 319
info@aukeralogistica.com

www.aukeralogistica.com

Innovación en Movimiento desde los 90



Consultas logísticas, llámanos de 8:30 a 18:00 de lunes a viernes
Fuera de ese horario, responderemos rápidamente a tu email

El Herrien Eguna vuelve a mostrar la diversidad cultural y gastronómica de las y los etxebarritarras

Kike Camba

El Herrien Eguna en Etxebarri es una jornada festiva que celebra la diversidad cultural y gastronómica del municipio. La última edición se celebró el 25 de mayo de 2024 en la Plaza Zintururi. La próxima se repartirá entre este sábado, 26 de septiembre, -en horario de tarde- y el domingo 27, a lo largo de la mañana. También con la Plaza Zintururi como centro neurálgico de esta tercera celebración bianual.

En realidad, el Herrien Eguna de este año son dos en uno.

La gastronomía que une a los pueblos será el nexo de unión entre personas de aquí, de allá y de acullá. La tarde del sábado estará dedicada al grupo familiar con los adultos como principales 'aprovechateguis' de la variedad culinaria que exhibirán varias asociaciones locales.

Desde las 17:30 h se podrá hacer un tour gastronómico por Galicia, Extremadura y norte de África, a precios simbólicos; y cerrarlo participando en la queimada gratuita, no sabemos si con conjuro incluido. Varias actuaciones musicales -alguna de ellas con participación incluida- completarán la oferta sabatina, a partir de las 18:00 h y sin interrupción hasta las 23:30 horas.

El domingo mantiene la oferta gastronómica con la degustación de gazpacho andaluz, migas extremeñas y sopa de ajo y tomate, pulpo, y la venta de talos a 3€ para las 50 primeras



personas que lleguen al recinto, el resto de talos que se preparen irán con PVP.

Si el día anterior estaba orientado a adultos, la matinal del domingo será para la chavalería local. Varios talleres, la instalación de hinchables y la exhibición de danzas vascas a cargo de Bekosolo Dantza Taldea que posteriormente compartirá escenario con el grupo africano Sökole, amenizarán la mañana del 27-S.

Para Ailén

El objetivo de este Herrien Eguna también tendrá un fin solidario con la niña etxebarritarra Ailén y la Asociación AileUco fundada por sus aitas para que su hija logre caminar.

Los pañuelos solidarios 2026 de las Etxebarriko jaiak también se vendieron este año para ayudar a Ailén. Nació, de forma pre-

matura, el 12 de diciembre de 2021, con apenas 34 semanas de gestación. Nada más nacer ingresaba en la UCI neonatal. A los pocos meses de vida llegó el diagnóstico que cambió por completo su vida y la de su entorno familiar: leucomalacia periventricular izquierda, una lesión cerebral asociada a bebés prematuros y que afecta directamente al movimiento y al desarrollo motor.

Además de las limitaciones físicas derivadas de esa evaluación, Ailén acude a terapia psicológica para reforzar su modo de vida. Desde los tres meses de vida, Ailén vive en torno a hospitales, terapias y tratamientos. Fisioterapia, piscina, terapia con caballos, psicólogo, estimulación y controles médicos forman parte de un día a día agotador, física y económicamente, para la familia.

Las ayudas 'Etxebarri+' a la mejora y continuidad del comercio local recogen solicitudes hasta el 18 de octubre

Kike Camba

El Ayuntamiento de Etxebarri lanzaba el pasado 15 de julio una nueva convocatoria del programa de ayudas 'Etxebarri+', cuyo plazo de presentación de solicitudes finalizará el próximo 18 de octubre. "La solicitud habrá de realizarse a través de la Sede Electrónica del Ayuntamiento de Etxebarri".

El objetivo de este programa es mejorar y dar continuidad a negocios que estén abiertos en el municipio, así como ampliar los espacios comerciales dando impulso a las personas que quieren emprender con la apertura de un nuevo negocio; incluyendo dos líneas diferentes de ayudas, una para compra o al-

quiler de espacios, y la segunda para la modernización de los mismos.

La convocatoria va destinada tanto a las personas que tengan un comercio en el municipio de Etxebarri como a las personas que estén pensando abrir una línea de negocio, pudiendo solicitar el acceso a esta ayuda para la modernización, el alquiler o la compra de locales comerciales.

Presupuesto

El presupuesto municipal en el ejercicio 2026 para estas subvenciones es de 25.000 € para las ayudas a la compra y/o alquiler de locales comerciales, de los cuales 15.000 € irán destinados al alquiler de los locales y 10.000 € a la adquisición y com-

pra de los mismos. Y de otros 25.000 € para la modernización de locales comerciales.

Más info: Teléfono: 94 449 68 71; Email: merkabulego@etxebarri.eus; Edificio CIME (Egetiagarri 1A, Planta baja).

El procedimiento por el que se lleva a cabo la adjudicación de la ayuda es mediante procedimiento abierto que garantiza la libre concurrencia de las personas interesadas. "Las ayudas se concederán por orden de entrada de las solicitudes y hasta agotar el crédito presupuestario. Las solicitudes se considerarán presentadas en el momento en que se haya aportado toda la documentación requerida y no sea preciso subsanar ningún aspecto de la misma".

Láser Endovenoso: la técnica que elimina las varices en una sesión

Más de 3.500 casos tratados con éxito desde 2010

Los bultos y cordones verdosos que aparecen en las piernas son solo la parte visible de un problema de insuficiencia venosa que conviene tratar.

Las varices no siempre duelen o pican, así que mientras se puedan disimular con la ropa, no se les da importancia.

Sin embargo, si no se tratan, pueden surgir complicaciones como inflamación crónica, cambios en la piel e incluso úlceras venosas, afecciones de mucho más difícil tratamiento.

4 razones para elegir el láser endovenoso:

1. Es el que presenta menos recaídas (0.4%)
2. Menos riesgos: solo se utiliza anestesia local
3. Menos molestias después del tratamiento
4. Permite retomar la vida normal de forma inmediata



R.P.S. 127/25

dermitek
by Grupostop

UN TRATAMIENTO PERSONALIZADO PARA CADA CASO

Láser endovenoso: el tratamiento de referencia a nivel internacional

Hoy en día, el láser endovenoso está considerado el tratamiento de primera elección (clasificación 1A) para las varices causadas por insuficiencia venosa, según diversas asociaciones médicas internacionales. Esta clasificación lo sitúa por delante de opciones como la cirugía, la escleroterapia con espuma o el pegamento biológico.

Se trata de una técnica mínimamente invasiva que actúa directamente sobre la vena enferma desde

su interior, cerrándola de forma segura y eficaz, sin necesidad de extirparla.

Además, permite tratar todo el recorrido de la vena enferma, desde la ingle hasta el tobillo cuando el caso lo requiere, con la seguridad que aporta la recogida automática de la fibra.

Menos molestias, mejores resultados

Una de las grandes ventajas del láser endovenoso es su bajo índice de recaídas. En Dermitek, donde se han tratado más de 3.500 casos desde 2010, la tasa de reaparición de la

variz tratada es del 0,4%, según un estudio realizado entre pacientes tratados en la clínica bilbaína.

Además, se realiza con anestesia local en una sala quirúrgica de la clínica Dermitek sin necesidad de ingreso. En una sola sesión pueden tratarse ambas piernas y el paciente puede retomar su vida normal de forma inmediata, con menos molestias y menor riesgo que otras técnicas.

Como muestra de confianza en el tratamiento, Dermitek ofrece una garantía poco habitual: si durante el primer año reaparece la variz tratada, el procedimiento se repite sin coste para el paciente.

No todas las varices son iguales. Hay casos concretos en los que la escleroterapia con espuma sigue siendo una opción válida, como las ramas de venas safenas enfermas o las recidivas tras una cirugía previa. Eso sí, siempre realizada bajo control ecográfico para asegurar la máxima precisión y seguridad.

Informarse bien antes de tomar una decisión marca la diferencia. Conviene valorar aspectos como el resultado, el equipo médico, la experiencia, la evidencia científica que respalda el tratamiento y el seguimiento posterior. ¿El precio? Obviamente es importante, pero no debería ser el factor decisivo.

Reserva una cita de información gratuita con ecografía Doppler en el 94 401 01 10 o en dermitek.com

dermitek
by Grupostop

www.dermitek.com

Pº Uribitarte, 11 – 12 · Torres Isozaki, junto al puente Zubizuri · 48001 Bilbao
Metro: Eliptikoa/Abando · Tranvía: Uribitarte · T 94 401 01 10 – 667 40 59 59



Etxebarriko Euskaltegiko matrikulazio kanpaina

2026-2027 ikasturtea urriaren 5ean hasiko da Etxebarriko euskaltegian. Matrikula egitearekin batera derrigorrez ordainketa eginda egon beharko da irailaren 30erako plaza gorde nahi bada.

Beste ikasturte batez Etxebarrin euskara ikasteko eskaintza zabala prestatu du Etxebarriko Udalak Euskaltegiaren bidez.

Etxebarriko euskaltegiak herritarren beharrei egokitutako ikastaro aurrez aurrekoak zein autoikaskuntza bidezkoak eskaintzen ditu ordutegi eta modulo zabaletan 16 urte beteta (edo urtean zehar betetzeko) dauzkaten herritarrei.

Etxebarrin, guztira 160 ikasle inguruk eman zuen izena pasaden ikasturtean, gehienak aurrez aurrekoetan, horrek adierazten du herritarrengan nabarmena dela euskararen ezagutza hobetzeko eta erabiltzeko interesa.

Une honetan izen emate epea irekita dago 2026-2027 ikasturterako, matrikula aurrez aurre zein online egin daiteke Etxebarriko Euskaltegian.

Euskaltegiaren Zerbitzua Ulibarri Euskaltegiaren bitartez eskaintzen da Etxebarrin, Euskalduntze eta Alfabetatze Zerbitzu homologatu honen bidez etxebarritarrek euskara ikastaro esakintza zabala daukate euren herrian bertan, erritmo eta ordutegi zabalarekin baita ikastaro berezien kasuan Ulibarri euskaltegira bertara joateko, beti ere Udalak eskaintzen dituen baldintza ekonomiko interesgarrietan.

Ikasturte honetan, matrikularen kostua Udalak ezarritako Tasaren arabera, 1,20 euro/orduko eta ikaslekoa izango da. Ikastaroaren aprobetxamendua egokia izanez gero Udalak diruz lagunduko ditu ikastaroak behin bukatzen direnean.

Alde batetik aurrez, berrikuntza gisa Eusko Jaurlaritzak Haberen bidez, Euskara Bonua aurkeztu du, euskara ikasteko aukera ematen duen doako eredu berri bat, hasierako ordainketa bakar baten bidez eta lau urte arteko epean. Ekimen honen helburua da ikaskuntzarako sarbidea erraztea eta, batez ere, prozesuaren jarraipena bermatzea, benetako erabilera-gaitasuna lortu arte. Momentuz ekimen hau A1-A2 eta B1.1 mailatan ezarriko da. Bestetik, iaz abian jarritako baldintza bereziek indarrean jarraituko dute C1 mailan (16-18 urte).

Azkenik Euskaltegiak herritarren beharretara egokitzen du bere eskaintza kolektibo bereziekin ahalgin berezia eginez, esaterako aitite amamei eta kanpotik etorri berriei, azken hauei AISA izeneko moduloa eskainiko zaie.

Bulego-ordutegia hau izango da: Irailaren 15-30: 10:00-14:00 h / 15:00-18:00 h +Info: euskaltegia@etxebarri.eus.

944262802 eta www.etxebarrikoeuskaltegia.com.

Migrantes

Etxebarriko Euskaltegia y Ayuntamiento han convocado

para este próximo 30 de septiembre un encuentro con población migrante para animar a las personas migrantes mayores de 16 años a iniciarse en el aprendizaje del euskera, en el edificio

amarillo de Bekosolo parkea que es sede del Euskaltegi.

"Se trata de dar la bienvenida a personas que han llegado de fuera y muchas desconocen el mundo del euskera, incluso su existencia. En el entorno familiar creemos que es especialmente interesante ya que hay numerosas familias con hijos/hijas que cursan estudios en el Colegio Kukullaga en euskera y, desde el Ayuntamiento, aunque ya apo-

yamos al alumnado con el refuerzo lingüístico en horario extraescolar pretendemos que los adultos también se acerquen al euskera y la cultura vasca", señalaron.

Además del anuncio en cartelera callejera el Ayuntamiento enviará una invitación a estas personas y las animará a acudir con sus hijos e hijas a esta presentación, "la cual terminará con una merienda intercultural".



XXII. EUSKARAZKO LIBURU ETA DISKO AZOKA

Feria del libro y el disco en Euskera

ZINTURURI PLAZAN

IRAILAK 25 - SEPTIEMBRE
11:00 - 13:00 / 17:00 - 20:00

IRAILAK 26 - SEPTIEMBRE
11:00 - 14:00

*Produktu guztiek %20ko deskontua izango dute.
*Descuento del 20% en todos los productos.

JARDUERA OSAGARRIAK
Actividades

ostirala-viernes
17:00
PODCAST KALEAN!
Etxebarriko gazteak zuzenean

18:30
UP!
Xabi Larrearen eskutik

larunbata-sábado
13:00
Modernoak
"Zirika zirkus" taldearen eskutik

Euskaraz Bizi!!!

Laguntzaileak

bbk  

SERVICIOS BIBLIOTECARIOS ETXEBARRI LIBURUTEGI ZERBITZUAK

TALKA
GAZTEGUNA

ekar

Bizkaia
foru aldundia diputación foral

+info





La SD Etxebarri se apunta a luchar por el ascenso a Preferente

Fran Rodríguez

La SD Etxebarri ha arrancado una nueva temporada con objetivos muy ambiciosos para todas las categorías. Por lo que respecta al primer equipo, su ilusión pasa por meterse en los puestos que den acceso al ascenso a Preferente. El primer encuentro disputado este pasado fin de semana en San Miguel de Basauri, acabó con empate a un gol y este sábado recibe en casa al Loiola Indautxu, a partir de las 18.30 horas.

“Esperamos competir en la parte alta de la tabla y llegar al tramo final con opciones de estar entre los primeros puestos. Queremos construir un equipo del que la gente de Etxebarri se sienta orgullosa y representada, y conseguir que cada vez sean más las personas que se acerquen a vernos y a apoyar al equipo. En cuanto al filial, el objetivo principal es que sea una plataforma para que muchos de sus jugadores puedan participar con el primer equipo. Si conseguimos que ese proceso de for-

mación y conexión entre ambos equipos funcione, estaremos también en disposición de competir por los puestos altos de la clasificación”, señala Alberto “Tori”, director deportivo.

Para poder conseguirlo, la entidad deportiva ha apostado por “dar continuidad a buena parte del bloque de la pasada temporada, pero también hemos incorporado jugadores que creemos que pueden aportar mucho al equipo. Tenemos una buena mezcla de juventud, experiencia y calidad, y confiamos en que

eso nos permita dar un paso adelante. Y con un cuerpo técnico muy experimentado en categorías superiores”, relata.

Los fichajes han sido Sergio Fernández, del Balmaseda. Unai Ozaeta y Josu Zunzunegi, del Larremendi. Adrián Justo, del Indartsu. Ivan Ubierna, del Santutxu. Gaizka Regueiro, del Sestao River. Luis Saiz, del Belorado. Juan del Río, del Zalla y Egoitz Estarrona, del Begoña. Y siguen Adriá Pons, Jon Rojo, Eneko González, Iñigo Andrés, Izai Luis, Oihan Padilla, Mikel Inuñiaga,

Ibai Valero, Aitor González, Ander Llosa, Hugo Morente, Jon Maraño, Iraitz García y Pedro Diavita. Y suben del juvenil Aritz Argoitia y Ander Rodríguez.

“El objetivo principal es poner en marcha todas las nuevas propuestas que se han planteado para el fútbol base y consolidar un proyecto que pueda crecer en los próximos años. Se han incorporado nuevas figuras, entrenadores y jugadores, y ahora comienza una etapa de mucho trabajo para todos”, sentencia su responsable deportivo.



Etxebarri atrae a medio millar de ciclistas

Fran Rodríguez

Etxebarri vivió un fin de semana muy ciclista. El sábado día 19 tuvo lugar el Encuentro Escolar, al cual acudieron un total de 141 niños y niñas que disfrutaron de los diferentes recorridos establecidos según las categorías.

Entre lo más destacado fue la participación de la campeona de España Infantil de XCO, Alaia de la Hera Velasco.

Mientras, el domingo 20 se celebró el Día de la Bicicleta, que congregó una buena participación de unas 300 personas. “Agradecer la colaboración a

los socios y socias del Club Basahuntzak y a las madres y padres de la Eskola, que sin su ayuda, estos dos eventos no se-

rían posibles. Y también al Ayuntamiento de Etxebarri y a la Policía Municipal”, quieren señalar los organizadores.



quop
ETXEBARRI

snack, galletas, helados, golosinas, pan, chocolate, repostería, alimentación, pastelería, bebidas, snacks, platería, encurtidos, guisos, platos, golosinas, chocolates, repostería, frutos secos, pan, encurtidos, repostería, bebidas, snack, galletas, helados, golosinas, repostería, pan, chocolate, alimentación.

· PANADERÍA · BOLLERÍA · ALIMENTACIÓN · GOLOSINAS · REVISTAS · HELADOS ARTESANOS

Patxi Bengoa Plaza, 3 - Etxebarri - T. 946 75 23 10

Asesoría 
Etxebarri

"Nuestra experiencia, tu guía"

946 561 300 - 688 691 732
Patxi Bengoa 7, bajo 48450, Etxebarri www.asesoriaetxebarri.com
info@asesoriaetxebarri.com

Ortzi
kafe
restaurante

Patxi Bengoa, 4 - 48450 -ETXEBARRI
TFNO. 94 426 35 00
www.ortzikafe.com



El Club Sincro Urbarri Etxebarri brilla en el Estatal de Natación Artística

Fran Rodríguez

El Club Sincro Urbarri Etxebarri logró unos resultados extraordinarios en el Campeonato de España de Natación Artística celebrado en Sabadell el pasado mes de julio.

La actuación más destacada llegó de la mano de Oihane García López, integrante del club y de la Selección Vasca de Natación Artística, quien hizo historia al proclamarse campeona en la prueba de figuras de categoría infantil, obteniendo dos medallas de oro como primera del Grupo 1 y de su año de nacimiento (2012). Además, logró el primer puesto en la clasificación general, imponiéndose a un total de 250 participantes. Es la primera vez que una nadadora de la Federación Vasca logra un triplete.

A este éxito se sumó la magnífica actuación de Henar Freire e Irati Lasarte, que consiguieron la plata en la modalidad de dúo

en categoría alevín.

También es la primera vez que un dúo alevín de nadadoras de la Federación Vasca se alza con una medalla de plata en un campeonato de España. Ambas deportistas formarán parte la próxima temporada de la Selección Vasca de Natación Artística.

“Desde el club queremos felicitar a nuestras deportistas por estos magníficos resultados, que son fruto de su esfuerzo, dedicación y compromiso diario, así como del trabajo realizado por el equipo técnico y las familias. Los éxitos logrados son también el reflejo de una apuesta institucional decidida por el deporte y por nuestros jóvenes talentos. Gracias al trabajo conjunto de deportistas, familias, cuerpo técnico e instituciones. El Club Sincro Urbarri Etxebarri continúa consolidándose como un referente de la natación artística en Euskadi y a nivel estatal”.



Iraia Berroeta, doble campeona del mundo juvenil de balonmano

Fran Rodríguez

Iraia Berroeta ha vivido dos últimos veranos que no olvidará nunca. La joven jugadora de 17 años, estudiante de segundo de Bachiller y que milita en el Kukullaga Balonmano, se ha colgado nada menos que dos medallas de oro mundiales con la Selección española juvenil. El verano del pasado año en el Mundial de Balonmano playa y este pasado mes de agosto, el de pista.

“Es verdad que en el equipo de este año muchas ya se conocían de antes y yo fui de las últimas incorporaciones y es por ello que en un principio no pensaba que iba a tener los minutos que tuve. Pero a lo largo del campeonato y a medida que los partidos pasaban cada vez me sentía con más confianza y por supuesto muy contenta y a gusto con

mis compañeras. Si cuando empezó el campeonato alguien me hubiera dicho que ganaríamos el oro no me lo hubiera creído. Todavía cuesta asimilar lo que hemos conseguido y con los años lo recordaremos como algo inolvidable”, rememora Iraia.

La jugadora de Etxebarri, que comenzó con ocho años en el club local, tiene muy claro cuál es su mejor cualidad. “Creo que la palabra que me define como jugadora es competitiva. Sea el campeonato que sea, categoría o importancia que sea voy a dar mi 100% y claro a intentar ganar. También en mi opinión otro aspecto muy importante es la actitud e intensidad, da igual la jugadora que tengas delante. Más alta, más fuerte, más mayor, que con esas dos cosas te vas a poner a su nivel e incluso a un nivel más alto.

Por último, soy una jugadora que no juzga antes de un partido. Quiero decir, va un poco con las dos anteriores, sea el equipo que tengas delante tuyo nunca me hago de menos porque en el balonmano no gana el más fuerte o el más rápido. Gana el más listo y el que más ganas tiene de hacerlo y eso creo que es lo que transmito cuando juego”.

En cuanto a su futuro, no se marca grandes metas. “Espero estar con mis estudios muy centrada y, por supuesto, si puedo compaginarlo seguir jugando a balonmano todo el tiempo que pueda y que mi carrera me lo permita. De cara a lo profesional no tengo nada pensado. Quiero ir viendo con los años y a dónde me lleva todo y si algún día se me presenta una buena oportunidad no me cierro a nada”, sentencia.





Soluciones seguras para una vida segura

MONIKA NARGANES VICENTE
Agente de seguros exclusivo

monica.narganesv@occident.com • T. 663 213 460

Oficina • Antonio Epalza 9, Bajo • T. 944 406 826 - 615 789 093
Email • iraide.aguilar@occident.com

Occident es el resultado de la unificación de las compañías del grupo: Catalana Occidente, Seguros Bilbao, Plus Ultra y Norte Hispana



CLÍNICA DENTAL ETXEBARRI

CON CITA PREVIA

SABINO ARANA, Nº 8
Telf. 94 440 78 90
48004 -ETXEBARRI



Lo natural, más cerca de ti

Productos ecológicos, granel y bienestar natural para tu día a día.



Visítanos en Nafarroa Kalea 10, Basauri
Teléfono: 944 014 602



El Kukuiaga Fútbol Sala jugará la Copa de España frente al Otxartabe de Segunda B

Fran Rodríguez

El Kukuiaga Etxebarri Fútbol Sala arranca la temporada de fútbol sala y lo hace por todo lo alto. El primer equipo juega este próximo sábado, a partir de las 19.15 horas, su primer partido liguero en Tercera División y lo hará en casa frente al Eskoriatza, en un año en el que su objetivo vuelve a ser pelear por el título y el ascenso.

Y este inicio viene además con premio, como es su partici-

pación en la Copa de España, tras ganar el play off vasco la pasada campaña. El Polideportivo de Etxebarri acogerá por primera vez este próximo martes, día 29, a partir de las 20.00 horas, un partido copero a nivel estatal y su rival será nada menos que el Otxartabe, conjunto bilbaíno que milita en la Segunda División B. "Es un arranque muy potente y un momento histórico para el club. Esperamos que la afición nos acompañe y, aunque está difícil, esperamos

luchar por pasar de ronda", explica ilusionado Ricardo Pérez, nuevo presidente de la entidad de Etxebarri.

Mientras, del resto de equipos federados, el primero en arrancar ha sido el Juvenil Nacional, que jugó ya este pasado sábado 19 en Lasarte ante el Eguzki gipuzkoano. A pesar de la derrota por 7-5, el objetivo de la plantilla es pelear en la parte alta de la clasificación, buscando acabar entre los dos primeros clasificados que luchen por el

Campeonato de España. Los demás conjuntos federados arrancarán sus categorías el primer fin de semana de octubre. Entre ellos destaca un nuevo filial sénior masculino, que se ha inscrito en la Primera Regional. Se mantienen el filial B en Honor, el juvenil territorial y los dos cadetes. Y en femenino, el primer equipo en Honor y el filial en Preferente.

Los Veteranos deberán esperar hasta noviembre para comenzar su liga.

Ariane Ochoa, segunda en el Surf Festival de Río de Janeiro

Ariane Ochoa logró la medalla de plata en el Surf Festival de Río de Janeiro, una prueba de categoría 6.000 perteneciente a las Qualifying Series. La surfista de Etxebarri brilló a gran altura en Brasil pero no pudo superar a la californiana Alyssa Spencer, deportista de la Championship Tour, máxima categoría mundial. Este meritorio puesto le ha permitido a Ariane sumar 4.680 puntos que le permiten aferrarse al cuarto puesto del ranking general de los Qs europeos. La temporada de la etxebarritarra está siendo muy buena y ha vuelto a clasificarse para las Challenger Series, circuito que da acceso al Championship Tour.



Aitor Aldudo, nuevo entrenador del Kukullaga Balonmano de Honor Plata

Fran Rodríguez

Con la maquinaria a pleno rendimiento y la ilusión renovada, el Kukullaga Balonmano se prepara para un fin de semana crucial y un inicio de temporada que promete emociones fuertes. Los equipos de Liga Vasca son los primeros en entrar en acción. Los cadete y juvenil Euskadi miden sus fuerzas contra el Zuazo, en unos derbis que servirán para calibrar el trabajo de preparación.

Por su parte, el de División de Honor Plata ya tiene marcada en rojo la fecha de su esperado debut liguero. Bajo la nueva dirección técnica de Aitor Aldudo, el buque insignia del club comenzará la competición el pró-



ximo 3 de octubre ante el Zaurutz ZKE. La gran cita tendrá lugar en el Polideportivo de Etxebarri a las 20:00 horas, "el escenario perfecto para un estreno en casa donde el equipo ya afina su engranaje mientras asimila con éxito las ideas de su nuevo místico", señalan.

LO SUEÑAS
LO HACEMOS
LO DISFRUTAS

zu haldi
REFORMAS Y DECORACIÓN

944 028 111
reformaszuhaldi.com

ANUNCIOS 656 741 450
etxegaur@urbiko.net

Infórmate sin compromiso.

Tenemos soluciones para cada caso concreto

LIMPIEZAS INDUSTRIALES Y DESATASCOS A PRECIOS COMPETITIVOS

ALCANTARILLADO Y POZOS SÉPTICOS

AL.GARBI

24
365

T. 946 07 78 70 - 688 844 324

Polígono Erletxes E2 bajo nº13 | Galdakao
info@algarbi-limpiezas.com

Euskara Zerbitzua recogerá peticiones de ayudas a los cursos de euskera realizados hasta el 30-S

Kike Camba

El Euskaltegi de Etxebarri comenzará su nuevo curso el 5 de octubre. El plazo de inscripción continúa abierto hasta el 30 de septiembre. Se ofrecerán cursos presenciales y de autoaprendizaje en el euskaltegi del parque Bekosolo, para etxebarritarraz mayores de 16 años. Paralelamente a este inicio de curso Euskara Zerbitzua ha publicado la convocatoria de ayudas a los cursos de euskera rea-

lizados durante el curso 2025-2026. A través de estas ayudas se establece un sistema de pago para los cursos de euskaltegi a mayores de 16 años. Se subvencionarán los cursos presenciales y de autoaprendizaje, además de los Barnetegis y Estancias. Asimismo, el Ayuntamiento subvencionará los cursos realizados en la Universidad Vasca de Verano. Todas las personas empadronadas en Etxebarri po-

drán beneficiarse de esta subvención, recibiendo una ayuda especial a ites y amamas, aitas y amas o el monitorado. Para ello el Ayuntamiento de Etxebarri tiene aprobada una partida de 12.000 €. El plazo para solicitar esta subvención estará abierto hasta el 30 de septiembre de 2026. La solicitud puede presentarse telemáticamente o presencialmente en el Área Sociocultural (2ª planta edificio CIME) de 8:00 a 15:00 horas.

La biblioteca de Bekosolo acelera la mudanza a su nuevo domicilio social

Kike Camba

A partir de octubre, la biblioteca de Bekosolo iniciará su proceso de mudanza al nuevo domicilio social que se ubicará en la planta baja de los números 11, 12 y 13 de la plaza Euskaltzaleak, una nueva y más moderna biblioteca que contará con tres zonas diferenciadas y accesibles y en la que se han invertido en torno a 600.000 €.

La obra civil está terminada y ahora comienza el traslado de los numerosos volúmenes, tarea muy complicada y muy minuciosa; a partir del 21 de octubre se espera poder empezar a montar el nuevo mobiliario y poder abrir la biblioteca", según informaba el gobierno local.

La biblioteca municipal es un espacio de 372,90 metros cuadrados que cumplirá con su labor de "sustituir las instalaciones actuales del parque Bekosolo, que habían quedado obsoletas, y ofrecer a la ciudadanía un espacio más amplio, accesible y funcional", explicó el Consistorio.

La nueva biblioteca municipal cuenta con una zona infantil dividida en áreas para la

infancia de 0 a 8 años (50,64 metros cuadrados) y de 9 a 13 años (53,07 metros cuadrados). Ambas estancias dispondrán de mobiliario diseñado específicamente para cada grupo de edad.

Otro espacio de 94,76 metros cuadrados está dirigido a público adulto e incluirá áreas de lectura, trabajo colaborativo y estanterías con capacidad para 600 metros lineales de fondos bibliográficos.

Por último, el equipamiento estará dotado con una sala de estudio con acceso independiente y capacidad para 21 personas, además de aseo propio.

Además, dispone de otras zonas como recepción, hemeroteca, archivo, fonoteca, expositores, baños para personas usuarias y plantilla, un cuarto de limpieza y un buzón de devoluciones. Asimismo, la accesibilidad está garantizada en todos los espacios.

"Con la ejecución de este proyecto, la población de Etxebarri contará con una biblioteca más céntrica y con unas instalaciones más modernas y adaptadas a las necesidades de la población usuaria", destacó el alcalde.

Etxebarriko Udala Jakindarin sartu da, Euskadiko kultura zientifikoaren aldeko aliantzan

etxegaur

Etxebarriko Udalak kultura zientifikoaren aldeko Jakindari aliantzarekin bat egin du. Eki-men hori Eusko Jauriaritzako Zientzia, Unibertsitate eta Berrikuntza Sailak bultzatutako Ezagutzaren Zabalkunde Sozial-erako Proiektuaren barruan kokatzen da. Sarrera honekin, Etxebarri bat egiten du dagoeneko 70 era-

kunde baino gehiago biltzen dituen sarearekin: unibertsitateak, ikerketa-zentroak, museoak, fundazioak, dibulgazio-enpresak eta Euskal Autonomia Erkidego osoko beste erakunde batzuk. Sare horren helburua da erakunde horiek egiten dituzten ahaleginak batzea ezagutza zientifikoa lurraldeko bazter guztietara hurbiltzeko, baterako jarduerak, jardunbide egokien trukea eta euskararen erabilera dibulgazioan

sustatzu. Jakindariaren tresnen artean, ZientziaKlik nabarmentzen da, Euskadiko kultura zientifikoko jardueren eskaintza guztia biltzen duen atari digitala. Etxebarriko Udala Jakindarin sartzeak indartu egiten du duela hamarkada luze batez Udalak berrikuntzaren eta dibulgazio zientifikoaren alde egiten duen apustua, eta horren froga ona da 2011tik udalerrriak.

**Etxebarri**
Udala - Ayuntamiento



Ikastaroak-Cursos

INFORMATIKA

INFORMATIKA

Konektatu zure etorkizunarekin

Conecta con tu futuro

MAILA GUZTIAK
TODOS LOS NIVELES

HASIERAKOA  **INICIACIÓN**

ERDIKOA  **INTERMEDIO**

AURRERATUA  **AVANZADO**

100% DIRUZ LAGUNDUA SUBVENCIONADO





Eraman zure ezagutzak hurrengo mailara

Lleva tus conocimientos al siguiente nivel

+INFO CIME  944 496 871  cimenet.net

JARRAI GAITZAZU

SÍGUENOS EN



**Etxebarri**
Udala - Ayuntamiento





BERBA Lapikoa



"DASTATU EUSKARAREN LAPIKOA"

EUSKARA IKASTEN ARI(TU) ZARA?
BADUZU NOREKIN BERBA EGIN? EZ?
HEMENTXE DUZU AUKERA!

EUSKARAZ EGIN NAHI DUENARI
LAGUNTZEKO PREST?
HEMENTXE DUZU AUKERA!

Hemen Duzu Euskaraz Hitz Egiteko Aukera

Interesatuta bazaude, izena eman

Etxebarriko Euskara Zerbitzuan:

Egetiaga Uribarri 1 A, 2. solairua (CIME)

Telefona: 94 449 50 43

euskarazerbitzua@etxebarri.eus

Izen-emateak / Plazo de inscripción:

Irailaren 21etik urriaren 23era / Del 21 de septiembre al 23 de octubre

Antolatzaileak:



Babesleak:



agenda soziokulturala

iraila/urria septiembre/octubre

Etxebarri
Udala - Ayuntamiento

94 426 7005
ask@etxebarri.eus
www.etxebarri.eus

euskaraz



25/26

ostirala
viernes
11:00-13:00
17:00-20:00
larunbata
sábado
11:00-14:00



XXII. Euskarazko liburu eta disko Azoka

XXII FERIA del libro y el disco en Euskera

Jarduera osagarriak
Actividades

ostirala-viernes
• 17:00 - Podcast kalean
• 18:30 - UP

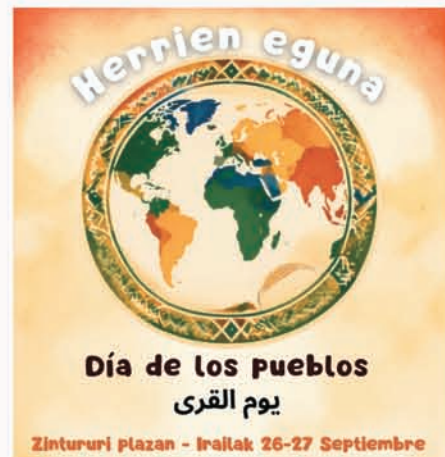
larunbata-sábado
• 13:00 - Modernoak

Zintururi



26/27

larunbata
sábado
arratsalde por la tarde
igandea
domingo
goizez por la mañana



Herrien eguna

Día de los Pueblos

Kultura eta gastronomia arteko topaketa, udalerriko elkarte eta bizilagunen partaidetzarekin.

Encuentro intercultural y gastronómico con la participación de asociaciones y vecinos/as del municipio.

Zintururi

28

astelehena
lunes
17:00-19:00



Ludotekak

Berriro martxan!
Inicio servicio de Ludotekas

Kultur Etxea / Metakal



Ludoteka Zerbitzuaren ikastaro-hasiera. Ate irekak irailaren 24an eta 25ean, ohiko ordutegian.

30

asteazkena
miércoles
18:00

Ongi etorri Etxebarrira

Bienvenidos/as a Etxebarri

Bizikidetz - Convivencia
Euskaltegia



Aurkezpena: AISA ikastaroa eta ESKUKO hiztegia.

2

ostirala
viernes
18:30-20:30

Tailerra / Taller

Mendiko korrikalariarentzako kirol-materiala

Material deportivo para corredores/as de montaña

Kultur Etxea / Casa de Cultura



Mendiko korrikalariarentzako kirol-materialari buruzko tailerra. Kukuneskak eta Berdintasun Zerbitzuak antolatuta.

3

larunbata
sábado
10:00-15:00

Kickboxing & Muaythai

Open Etxebarri

Fed. Vasca Kickboxing
Frontoia



ETXEBARRI Euskal Ranking Open Txapelketa (tatami).

8

osteguna
jueves
17:00

Petanka

Espainiako Petanka txapelketaren atarikoia

Prevía del Cpto. de España

Fed. Vizcaína Petanca
Petanka pista



Espainiako Petanka txapelketaren atarikoia.

8

osteguna
jueves
17:00

Irakurle klub feminista

Club de lectura feminista

Berdintasuna eta Inurtxi
CIME (2. solairua / 2º piso)



Feminismoa, berdintasuna eta emakumeenganako indarkeria zer diren hobeto ulertzeko txokoa.

10

larunbata
sábado
9:00-21:00

Petanka

Open Bizkaia

Fed. Vizcaína Petanca
Petanka pista



20-25

Erakusketa - Exposición

Artearen ibilbidea
Ruta del Arte

"Animalario"

Udaletxe plaza / Playa Ayto.



"Animalietegia", protagonistak animaliak diren 38 obra. Erakusketak artista ezberdinen lanak biltzen ditu.

21

asteazkena
miércoles
17:30

Liburutegien Nazioarteko Eguna

Ipuin kontaketa

Cuenta cuentos

Kultur Etxea / Casa de Cultura

Ipuin kontalaria euskaraz 5-8 urtekoentzat. Liburutegien Nazioarteko Eguna ospatzeko.



22/23/25

Europako Ondarearen Jardunaldiak

Jornadas de Patrimonio Europeo

Urriak 22+25 - Octubre

Bisita Gidatua / Visita Guiada

- Doneztebe eliza eta inguruaren historia.
- Historia de la iglesia San Esteban y sus alrededores.



Urriak 23 Octubre
Hitzaldia / Charla

- Memoria historikoa: Gerra zibila Etxebarrin.
- Memoria histórica: La guerra civil en Etxebarri.

23

ostirala
viernes
E

BERBALAPIKOA

2026-2027

Hemen duzu euskaraz hitz egiteko aukera!

Euskara Zerbitzua



Euskara ikasten ari zara? Euskaraz egin nahi duenari laguntzeko prest? Inskripzio epea: urriaren 23ra arte

31

sábado
larunbata
10:40

GAU BELTZA

Talleres

Tallerrak

Beti Batera

Amezola plazan

"Gozogileen dekorazio" tailerrak, Photocall-a eta "Trikimailua eta tratua" Beti Bateraren eskutik. 3 €.



Etxebarri se apunta un año más a las Jornadas Europeas de Patrimonio con cuatro citas socio-culturales en octubre

Kike Camba

Un año más Etxebarri se ha sumado a la celebración de las Jornadas Europeas del Patrimonio coordinadas por la Diputación Foral de Bizkaia.

Las JEP 2026, presentadas por la administración territorial en el renovado Museo Vasco con presencia etxebarritarra, inciden en una mirada compartida sobre el patrimonio como responsabilidad colectiva de la mano de más de 170 agentes culturales.

Las Jornadas Europeas del Patrimonio se celebrarán durante todo el mes de octubre bajo el lema 'Gure eskuetan. Ofreciendo más de 270 propuestas culturales gratuitas en 77 municipios, con la participación de 172 entidades organizadoras, entre ellas asociaciones y entidades culturales, museos y ayuntamientos.

3 días 4 actividades

En Etxebarri, las JEP 2026 se podrán vivir en directo los días 22, 23 y 25 de octubre, con doble sesión matinal en esta última jornada. El 22 de octubre se concertarán visitas con escolares y grupos de colectivos "ya cerrados". Aritz Aranburu, experto en historia medieval y visitas de tipo cultural e histórico será el guía que acompañará a los grupos.

El 23 octubre (18:30 h) se ha

programado la charla en castellano 'Memoria Histórica en Etxebarri. La Guerra civil en Etxebarri y alrededores'. Para esta actividad el ponente será Aitor Miñambres, director del Museo del Cinturón de Hierro de Berango y miembro de la Asociación de Memoria Histórica HESIBUR.

Para el domingo, 25 de octubre, se ha programado un doble itinerario guiado y bilingüe que se centrará en la 'Historia de la Iglesia San Esteban y alrededores'. La primera de las vistas guiadas tendrá salida a las 10:30 h y la segunda a las 12:30 h.

El contenido de estas JEP 2026, impulsadas por la Diputación Foral de Bizkaia y organizadas por el área socio-cultural del Ayuntamiento, ha contado con la inestimable participación de etxebarritarras que se han implicado en la organización de dichas actividades "con aportaciones y experiencias personales y/o familiares".

Información

Las inscripciones se abrirán a partir del 1 de octubre hasta completar aforo en la página www.etxebarri.eus y/o en el Área Sociocultural 944267005.

"Una iglesia, una danza, un paisaje, una tradición o las huellas de la actividad industrial forman parte de una memoria colectiva que conecta lo que

Bizkaia fue con lo que es hoy. Las Jornadas quieren poner el foco precisamente en esos vínculos y en la necesidad de mantenerlos vivos", amplió la diputada foral de Euskera, Cultura y Deporte, Leixuri Arrizabalaga, en el acto de presentación de las JEP 2026 al que acudieron el alcalde Iker López y la técnico del área socio-cultural Agurtzane Emaldi.



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO
HEZKUNTZA SAILA
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN

Hizkuntza Eskola Ofiziala

Escuela Oficial de Idiomas

www.eoibasauri heo.hezkuntza.net

Ikasturtea:

72,36€

año

Apunta zaitetz!

Apúntate!



Joyería Mikel

40 años en Santutxu



- GRAN VARIEDAD
- ◆ Oro 18k
- ◆ Plata 1ª ley
- ◆ Acero y Oro
- ◆ Chapado en oro

ARREGLOS EN JOYERÍA Y RELOJERÍA



- COMPRAMOS ORO Y PLATA**
- ◆ HERENCIAS
- ◆ LINGOTES
- ◆ MONEDAS
- Máxima valoración (mejoramos cualquier tasación)
- Pago al instante
- Tasación a domicilio

C/ Luis Luciano Bonaparte 28 | SANTUTXU
(Junto salida del ascensor del Metro) | T. 670 015 270